

A 2008 Langues

ÉCOLE NATIONALE DES PONTS ET CHAUSSÉES,
ÉCOLES NATIONALES SUPÉRIEURES DE L'AÉRONAUTIQUE ET DE L'ESPACE,
DE TECHNIQUES AVANCÉES, DES TÉLÉCOMMUNICATIONS,
DES MINES DE PARIS, DES MINES DE SAINT-ÉTIENNE, DES MINES DE NANCY,
DES TÉLÉCOMMUNICATIONS DE BRETAGNE,
ÉCOLE POLYTECHNIQUE (Filière TSI)

CONCOURS D'ADMISSION 2008

LANGUES VIVANTES

(Durée de l'épreuve : 1 heure et demie)

L'usage d'ordinateur ou de calculette est interdit

Sujets mis à la disposition des concours :
ENSAE ParisTech, TELECOM SudParis (ex INT), TPE-EIVP.
Cette épreuve est commune aux candidats des filières MP, PC, PSI.

Pour faciliter la correction de l'épreuve, les candidats écriront leur texte toutes les deux lignes.

L'emploi de tous documents (dictionnaires, imprimés, ...) et de tous appareils (traductrices, calculatrices électroniques, ...) est interdit dans cette épreuve.

L'épreuve de langue vivante est constituée, d'une part, d'un THÈME, et d'autre part, d'un EXERCICE D'EXPRESSION ECRITE qui n'est pas un exercice de contraction et qui consiste à répondre à deux questions.

- Le thème est noté sur 8.*
- La première question sur la compréhension du texte est notée sur 5.*
- La deuxième question d'ouverture est notée sur 7.*

Dans les deux questions de l'exercice d'expression écrite le candidat indiquera lui-même le nombre de mots employés dans sa réponse

La réponse à la première question devra comporter 70 mots au minimum.
La réponse à la deuxième question devra comporter 110 mots au minimum.

Les candidats trouveront l'épreuve d'allemand à la page 2, l'épreuve d'anglais à la page 4, l'épreuve d'arabe à la page 6, l'épreuve d'espagnol à la page 8, l'épreuve d'italien à la page 10 et l'épreuve de russe à la page 12.

Les candidats sont priés de mentionner en tête de leur copie la langue dans laquelle ils ont composé. Il est rappelé que cette langue est obligatoirement celle qu'ils ont indiquée dans leur dossier d'inscription.

Remarque : *Les références et les titres, lorsqu'ils existent, ne sont pas à traduire*

RUSSE

Thème

Lors de son mariage, le 14 juillet 1915, avec Ludmilla, quelques jours avant son départ pour Genève où commence sa carrière de metteur en scène de pièces en langue française, Georges Pitoëff a trente ans. Hormis trois années passées à Paris avec sa famille émigrée en France après la Révolution de 1905, c'est en Russie que se sont écoulées son enfance et son adolescence et qu'a commencé son activité d'homme de théâtre. Il est important pour la compréhension de son œuvre de metteur en scène et de décorateur de souligner que les années de sa jeunesse correspondent à une période d'un intérêt exceptionnel dans l'histoire de l'art russe : des recherches nouvelles dans toutes les sphères de l'art et spécialement en peinture et au théâtre caractérisent en effet les trente années qui précèdent la Révolution d'Octobre.

Jacqueline JOMARON

« Georges Pitoëff – metteur en scène », éditions Honoré Champion, 1996.

RUSSE

Expression écrite

Rappel : ceci n'est pas un exercice de contraction.

Интернет наконец добрался до российской глубинки: в библиотеке села Славково Тверской области установили два компьютера Pentium-3, принтер, ксерокс и сканер. Теперь местные жители могут пользоваться всеми ресурсами Сети: например, прочесть и распечатать любимую книгу, зайти на сайт любого вуза или на виртуальную страницу библиотеки конгресса США. Для посёлка, где на несколько сотен жителей приходится всего 3 частных компьютера, а телевизор и видео есть не в каждом доме, это большое событие. Тем более, что все интернет-услуги предоставляются бесплатно.

Библиотеку модернизировали в рамках программы сотрудничества между общественной организацией «Открытая Россия» и Министерством культуры РФ – с октября она называется «Многофункциональный культурно-просветительский центр». Были опасения, что «пентиумы» станут лишь забавой для деревенских детей – фанатов виртуальных игр, но дорогостоящую аппаратуру стали использовать как раз по назначению: местные школяры ищут в Сети рефераты, бизнесмены – коммерческую информацию в интернет-магазинах.

Говорят, что в Славкове и окрестных деревнях даже 80-летние бабки читают свежую прессу, которую не в состоянии выписывать из-за дороговизны подписки...

Директор библиотеки через СМИ обратился с просьбой ко всем желающим высылать в Славково литературу. В результате этой акции собрали 10 тысяч томов – книги приходили даже с Сахалина и Камчатки. А теперь появились и «пентиумы».

Летом местных жителей учат пользоваться Интернетом продвинутые в этом деле москвичи-дачники. В самом селе таких компьютерно грамотных людей пока трое: фермер Николай, десятиклассник Артур и сам хозяин библиотеки. У Николая дома есть компьютер, но нет Интернета. Посидеть за компьютером в библиотеку заглядывает молодёжь, которую интересуют не только игры, но и, к примеру, поиск работы через Интернет. «Я могу смотреть футбольные матчи, концерты и телепередачи, которые транслируют по Сети, - довольно улыбается Артур. А самая большая польза от этой затеи, считают в посёлке, что местный народ хоть как-то приобщится к Интернету. Глядишь, кому в хозяйстве пригодится.

Владимир Сергеев. В село пришло просвещение через Интернет.
«Аргументы и факты» № 49, 2002.

1. Что принёс Интернет жителям села Славково? (в ответе должно быть не менее 70 слов).
2. Как часто вы пользуетесь Интернетом, в каких целях? (в ответе должно быть не менее 110 слов).